

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 112562		25.08.2023 - 10:03		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	23.316 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		-Nunmer Vendor	Consignment	
81116054	000010	2511109290	4.050	PC M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802	
25.08.2023		035306-900		PC M		nt. wt.: 2.584 KG , gr. wt.: 2.842 KG	
180348682		CC: 230061744	1.350	PC M			
		CC: 230061737	1.350	PC M			
		CC: 230054591	1.350	PC M			
		CC: 3,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850		
5012898562		Cast-Number: 641732					
		UC-Material: L015288X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81117801	000010	2511109090	970	PC S	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902	
25.08.2023		035305-900		PC S		nt. wt.: 883 KG , gr. wt.: 969 KG	
180348683		CC: 230061390	970	PC S			
		CC: 1,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850		
		Cast-Number: 268862					
		UC-Material: G015406X11					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81117805	000010	2511109390	1.850	PC S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702	
25.08.2023		035307-900		PC S		nt. wt.: 888 KG , gr. wt.: 974 KG	
180348684		CC: 230061766	1.850	PC S			
		CC: 1,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850		
		Cast-Number: 641733					
		UC-Material: L015283X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81117808	000010	2511108890	5.120	PC S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	
25.08.2023		035310-900		PC S		nt. wt.: 7.179 KG , gr. wt.: 7.867 KG	
		CC: 230061970	640	PC S			
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

332646

332647

332648

KUNSTSTOFFFABRIK + MASCHINENFABRIK S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 50c-70026 Modugno (BA)
 31 AGO 2023
 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 641732

(Heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MnCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(Steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(Draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81116054/000010

(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/V/D/CC

(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043561

(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015288X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/04/2023

(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,050

(Quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(Raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6: 1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1200	0.1000	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0112	1.4000	11.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	39.70	0.00	36.60	0.00	34.20	32.40	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert																							
(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung	
(part name / Désignation pièce)											(decarburation / Décarburation)	
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10				
(grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	0	201.0	HBW
(specification / Spécification)				
Ergebnis	155.0	0	167.0	HBW
(result / Résultat)				

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Reinheitsgrad	K3 = 1
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

**Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 2 von 2 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 25.08.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081117880 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4 25	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport* ZAHNRAD 2.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3.729 KG 23.316 KG		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco			21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg		
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			24 KUEHNLE INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2315 Anhänger LBSC 815		
28 Benutzte Gen.-Nr.			29 Benutzte Gen.-Nr.		

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT